

Григорий, 29 лет

https://globerland.com/user/176988

Город проживания: Китай, Шанхай

Русский - родной
Китайский - свободный (свободное письменное и устное общение)
Английский - разговорный (свободное устное общение на любые темы)

О себе

С 17 лет я начал изучать китайский язык и переехал в Китай, где за 5 лет обучения прошёл путь от полного нуля до свободного владения. Обучался на китайском языке в Хэйлунцзянском университете по специальности "Международная экономика и торговля".

После окончания университета работал в китайской компании WayZim. Участвовал в проектах, связанных с логистическим и упаковочным оборудованием, автоматизацией складов и производственных процессов.

С 2023 года снова живу и работаю в Китае (Шанхай). Занимаюсь устным и письменным переводом, сопровождением клиентов на выставках и фабриках, инспекциями товаров, переговорами с китайскими партнёрами. Могу работать как представитель вашей компании в Китае на разовой или долгосрочной основе.

Мои сильные стороны:
- Свободное владение китайским языком (устный и письменный)
- Опыт в техническом и деловом переводе
- Понимание китайской деловой культуры
- Ответственный подход, всегда на стороне клиента

Услуги

Экскурсии

Перевод устный (последовательный)

Перевод письменный

Удалённый перевод

Услуги агента

Образование

Хэйлунцзянский университет, специальность Международная экономика и торговля, Китай г. Харбин 2014-2019, все обучение было на китайском языке

Опыт работы

Оказываю представительские услуги: поиск производителей и поставщиков, контроль документации, качества продукции, ведение переговоров и сопровождение сделок.

Перевод и сопровождение клиентов на фабриках — производственные линии, упаковочные машины, комплектующие, автозапчасти, CNC-оборудование и др.
Инспекции на заводах: проверка качества продукции, видеоотчеты, фотофиксация, контроль упаковки и маркировки, контроль погрузки.

Работа с выставками: поиск профильных выставок в Китае, посещение выставок и сбор контактов поставщиков, сопровождение на выставках и помощь в переговорах.

Работал на выставках в Китае:
- Automechanica Shanghai 2023 и 2024 — автозапчасти и оборудование
- Bauma China 2024 — строительная и специальная техника
- Canton Fair 134 и 135 — крупнейшая универсальная ярмарка Китая
- CISMA — оборудование для швейной и текстильной промышленности
- China Fisheries & Seafood Expo — выставка по морепродуктам
- ...а также множество других специализированных выставок

Есть опыт работы в обучении российских специалистов на территории Китая. Опыт перевода на монтажных и пусконаладочных работах.

Дополнительно

- Диплом переводчика

Перейти к профилю

https://globerland.com/user/176988